

Rosanna Siciliano

Ciprialavica



RISE A PALADINA

COLLECTION

Rosanna Siciliano

Ciprialavica

LE PALADINE
Ispirazione

Chiudi gli occhi.
Immagina donne che intrecciano pazientemente la palma raccolta nel pieno dell'estate. Stanno creando la cotta di maglia che ti proteggerà.
Immagina mani esperte che cuciono, punto dietro punto, le piume che si muoveranno ad ogni alito di vento, come sull'elmo di un cavaliere.
Immagina i pupari, artigiani che da tempi arcaici realizzano i personaggi epici delle storie cavalleresche, che stanno sbalzando a mano, con amore ed una perizia certosina, gli scudi ed i gioielli in ottone: la tua armatura.
Immagina i cristalli e le ceramiche che un artista sta dipingendo, sono i gioielli ed i fregi sull'elsa della tua spada.
Apri gli occhi.

Rise a Paladina.

Close your eyes.
Imagine women patiently weaving palm leaves gathered at the height of summer. They are making the coat of mail that will protect you.
Imagine expert hands meticulously sewing feathers that flutter in the wind, like the plume on a knight's helmet.
Imagine puppeteers, the craftsmen who since ancient times have created the epic characters from the tales of chivalry. With passion and painstaking skill, they are embossing by hand the brass shields and jewels that form your armour.
Imagine crystal and ceramic painted by an artist.
They are the jewels and decorations on the hilt of your sword.
Open your eyes.

Rise a Paladina.

LE PALADINE

INDOSSA IL TUO SCUDO E COMBATTI



Una donna chiamata a difendere tutto ciò
che le è caro, con coraggio e dedizione,
questa è la sua vita di tutti giorni.
A questa donna romantica e forte è dedicata
Le Paladine, evocazione di antiche battaglie e di
vittorie eroiche, di valorose, ma femminili, donne in armi.

A woman called on to defend everything she holds dear,
living her life with courage and devotion.
Dedicated to this strong, romantic woman,
the Le Paladine collection evokes ancient battles and
heroic victories, valiant yet feminine women in arms.

LE PALADINE



CARINDA

Indomabile, simbolo della lotta per amore, è una donna decisa, che non teme confronti. Disposta a lottare contro tutto e tutti, alla fine ottiene sempre ciò che vuole.

Borsa in palma nana, intrecciata e cucita a mano. Piume di struzzo arancione e fodera bronzo cangiante, scudo in ottone battuto a mano, cristallo Swarowski ed organza.

Indomitable, a symbol of the struggle for love, she is a strong-minded woman who will let nothing stand in her way. Prepared to fight against all odds, in the end she always wins through.

A dwarf palm bag, woven and sewn by hand. Orange ostrich feathers and an iridescent bronze lining, a hand-beaten brass shield, Swarovski crystal and organza.









Borsa APL-CG1
Medaglione piccolo APL-CL1
Medaglione grande APL-CL2
Orecchini APL-OR1
Bracciale APL-BR1

LE PALADINE

ANGELICA

Donna bellissima, protagonista ed indipendente, è capace di suscitare amore e desiderio in ogni uomo. Ma lei ne ama solo uno, scatenando la disperazione degli altri.

Borsa in palma nana, intrecciata e cucita a mano. Piume di struzzo bianche e fodera fucsia, scudo in ottone battuto a mano, cristallo Swarowski ed organza.

A beautiful woman with a strong, independent character, she arouses passion and desire in all men. But she loves only one, bringing despair to the hearts of the others.

A dwarf palm bag, woven and sewn by hand. White ostrich feathers and a fuchsia red lining, a hand-beaten brass shield, Swarovski crystal and organza.









Borsa APL-CG2
Medaglione piccolo APL-CL3
Medaglione grande APL-CL4
Orecchini APL-OR2
Bracciale APL-BR2

LE PALADINE



ANGELICA
ORLANDO
RINALDO

Orlando e Rinaldo si sfidano per Angelica,
la bella principessa del Catai,
che non amerà mai nessuno dei due perché
innamorata del suo Medoro.
Storia di vero amore e dedizione,
di forza e femminilità, di purezza e passione.

Orlando and Rinaldo fought over Angelica,
the beautiful princess of Cathay.
But she would never love either of them
as her heart belonged to Medoro.
A tale of true love and devotion, of strength and
femininity, of purity and passion.



Orecchini rosso Orlando APL-OR3
Orecchini verde Rinaldo APL-OR4
Orecchini azzurro Angelica APL-OR5

LE PALADINE

Barocco



LE PALADINE

Barocco













Collana ABR-CL1
Orecchini ABR-OR1
Pendente ABR-CL2
Bracciale elastico ABR-BE1
Charm ABR-CH1
Anello ABR-AN1

LE PALADINE

Barocco













Collana ABR-CL3
Orecchini ABR-OR2
Pendente ABR-CL4
Bracciale elastico ABR-BE2
Charm ABR-CH2
Anello ABR-AN2

LE PALADINE
Barocco













Collana ABR-CL5
Orecchini ABR-OR3
Bracciale annodato ABR-BC1
Bracciale elastico ABR-BE3
Charm ABR-CH3
Anello ABR-AN3

PAPAVERI

CHIUDI GLI OCCHI E RILASSATI



Un'oasi di pace e tepore,
di campi che si muovono al vento.
Questo Ciprialavica ha immaginato
quando ha creato Papaveri,
un momento di estate
e di profumi di campo invaso dal sole.

An oasis of peace and warmth,
where fields sway in the wind.
This is what Ciprialavica imagined when creating
Papaveri, drenched in the sun and
scents of a summer meadow.

PAPAVERI



I campi di papaveri.
Borse in palma nana,
intrecciate e cucite a mano.
Ceramica Ciprialavica e rafia naturale.

Poppy fields.
Dwarf palm bags,
woven and sewn by hand.
Ciprialavica ceramics and natural raffia.







Borsa grande APP-CG1
Borsa media APP-CM1
Shopping APP-CS1

PAPAVERI











Collana APP-CL1
Anello APP-AN1
Pendente APP-CL2
Charm APP-CH1
Bracciale elastico APP-BE1

PAPAVERI









Collana APP-CL3
Orecchini APP-OR1
Bracciale elastico APP-BE2
Medaglione APP-CL4

CORALLI

INNOCENZA E SEDUZIONE



Bianco e Rosso.
La seduzione che spicca evidente e sicura di sé,
sopra la purezza del bianco.
Eleganza e forza si mescolano
in un connubio indissolubile,
per chi non vuole passare inosservata.

White and Red.
Seduction that stands out with courage and
confidence from the purity of white.
Elegance and strength unite to form
an unbreakable bond,
for those who do not want to go unnoticed.

CORALLI



Brezza di mare e coralli.
Borse in palma nana,
intrecciate e cucite a mano.
Ceramica Ciprialavica e resine.

Sea breeze and corals.
Dwarf palm bags,
woven and sewn by hand.
Ciprialavica ceramics and resins.







Borsa grande ACR-CG1
Borsa media ACR-CM1
Shopping ACR-CS1

CORALLI











Collana ACR-CL1
Bracciale elastico ACR-BE1
Medaglione ACR-CL2
Anello ACR-AN1
Orecchini ACR-OR1

CORALLI









Collana ACR-CL3
Orecchini ACR-OR2
Pendente ACR-CL4
Charm ACR-CH1
Bracciale annodato ACR-BC1

CORALLI

Virriuli



CORALLI
Virriuli











Collana AVR-CL1
Orecchini AVR-OR1
Anello AVR-AN1
Charm AVR-CH1
Bracciale elastico AVR-BE1

CORALLI
Virriuli









Collana AVR-CL2
Pendente AVR-CL3
Medaglione AVR-CL4
Bracciale annodato AVR-BC1

PEZZI UNICI
fatti a mano in Italia



Crediamo nell'imperfezione perfetta:
nessun oggetto fatto a mano
può essere identico ad un altro.
Ogni singolo accessorio Ciprialavica è unico,
realizzato con amore e sapienza
da artigiani che rappresentano ed esprimono
la ricchezza culturale e manifatturiera italiana.

We believe in perfect imperfection,
in unique handmade items.
Each individual Ciprialavica accessory is one of a kind,
created with passion and skill by craftsmen
who carry on Italy's rich cultural and manufacturing tradition.

PEZZI UNICI
fatti a mano in Italia



OTTONE SBALZATO A MANO PER GLI SCUDI DELLE PALADINE

I Paladini vengono utilizzati da secoli per la rappresentazione teatrale marionettistica dell'Opera dei Pupi Siciliani*1. Armati di scudi e armature, ispirati alla Chanson de Geste ed a storie medioevali, rappresentano i più nobili valori dell'uomo. La donna di oggi è una moderna Paladina, che affronta senza paura la vita di tutti i giorni lottando, con coraggio, per difendere la sua individualità e i valori nei quali crede.

*1 Nel 2008 l'UNESCO ha iscritto l'Opera dei Pupi tra i Patrimoni Orali e Immateriali dell'Umanità. È stato il primo Patrimonio italiano a esser inserito in tale lista.

Paladins have been used for centuries for the puppet shows of the Opera dei Pupi Siciliani*1. With their shields and armour, inspired by the Chanson de Geste and mediaeval stories, they embody the most noble human values. Today's woman is a modern Paladin who fearlessly faces the trials and tribulations of everyday life, defending her individuality and values with the utmost courage.

*1 In 2008 UNESCO placed the Opera dei Pupi on the Representative List of the Oral and Intangible Heritage of Humanity. It was the first Italian Heritage to be placed on this list.

INTRECCIO DI PALMA NANA PER LE BORSE

Le "Coffe" di Palma nana intrecciata, pianta caratteristica del Mediterraneo, rappresentano una tradizione quasi perduta che oggi, riscoperta ed aggiornata, ci regala un fascino antico ed intatto.

"Coffe" are baskets made from woven leaves of dwarf palm, a typical Mediterranean plant. This long and almost forgotten tradition has been rediscovered and given a modern interpretation with unique, timeless appeal.



CERAMICA PER LE DECORAZIONI

L'influenza della scuola Caltagironese, la cui storia si perde nella notte dei tempi e raccoglie le influenze Arabe, Normanne, Rinascimentali e Barocche, è evidente nelle creazioni di Ciprialavica, che ne ha rielaborato, in maniera innovativa, i segni.
Ogni singola ceramica viene realizzata a mano, da esperti artigiani, con amore ed esperienza.

The influence of the Caltagirone school, with its age-old history and Arab, Norman, Renaissance and Baroque influences, is clearly evident in the creations of Ciprialavica, which provides an innovate reinterpretation of traditional designs. Each individual piece of ceramic is hand made by expert craftsmen with passion and experience.



ARTISTI ED ARTIGIANI

Nella collezione "Rise a Paladina" i nostri artisti ed artigiani traggono ispirazione dalla Sicilia, terra di grandi passioni.
Colori e tratti raccontano storie immerse in tradizioni vecchie di millenni, raccolte passeggiando per i campi, il mare od il deserto vulcanico. Fanno da sfondo gli umori della lava, virando dal rosso incandescente al nero intenso, in una natura madre e tiranna allo stesso tempo, immersa in profumi che evocano ricordi lontani.

In the "Rise a Paladina" collection, our artists and craftsmen draw inspiration from Sicily, a land of passion.
The colours and brushstrokes are inspired by age-old traditions, discovered while walking in fields, by the sea or through the volcanic desert. The background hues of lava range from incandescent red to intense black, reflecting a nature that is both a mother and a tyrant, immersed in scents that evoke distant memories.



Rosanna Siciliano
Ciprialavica

www.ciprialavica.com
info@ciprialavica.com
+39 (0)2 87158848

Follow us:

FACEBOOK www.facebook.com/Ciprialavica
INSTAGRAM www.instagram.com/Ciprialavica
PINTEREST www.pinterest.com/Ciprialavica

Ciprialavica ® is a registered trademark. All rights reserved.



"Tutti hanno occhi solo per te.
Fiera, moderna guerriera,
indossi il tuo scudo.
Si muovono al vento le piume sull'elmo,
luccica la tua armatura,
scatenando l'ammirazione del mondo".

"The world has eyes for you alone.
Proud, modern warrioress,
take up your shield.
The plume on your helmet flutters
in the wind and your armour gleams,
drawing universal admiration".

RISE A PALADINA COLLECTION

www.ciprialavica.com